

**DC 1300 Technische gegevens**
**DC 1300 Données Techniques**

Voedingsspanning	Tension d'alimentation	400 V driefasig - triphasé / 230 V mono
Motor	Moteur	2 PK/CV
Diameter ventilator	Diamètre ventilateur	300 mm
Afzuigdiameter	Aspiration	125 mm
Aansluitingen	Raccordements	2 x 100 mm
Capaciteit	Capacité	1790 CFM - 50,58 m³/min
Diameter zak	Diamètre sac	500 mm
Hoogte zak	Hauteur sac	850 mm
Netto gewicht	Poids net	51 kg

**DC 1300 Dane Techniczne**
**DC 1300 Technical Data**

Zasilanie	Tension	400 V Prąd trójfazowy / 230 V 1phase
Silnik	Motor	2 PS/HP
Średnica wentylatora	Diameter fan	300 mm
Przyłącze odciągu	Inlet diameter	125 mm
Łączenia	Intake holes	2 x 100 mm
Pojemność	Capacity	1790 CFM - 50,58 m³/min
Średnica worka	Bag diameter	500 mm
Wysokość worka	Bag height	850 mm
Waga netto	Net weight	51 kg

**DC 2300 Technische gegevens**
**DC 2300 Données Techniques**

Voedingsspanning	Tension d'alimentation	400 V driefasig - triphasé
Motor	Moteur	3 PK/CV
Diameter ventilator	Diamètre ventilateur	305 mm
Afzuigdiameter	Aspiration	150 mm
Aansluitingen	Raccordements	3 x 100 mm
Capaciteit	Capacité	2760 CFM - 78,11 m³/min
Diameter zak	Diamètre sac	500 mm
Hoogte zak	Hauteur sac	850 mm
Netto gewicht	Poids net	64 kg

**DC 2300 Technische Daten**
**DC 2300 Technical Data**

Spannung	Tension	400 V Drehstrom - 3phase
Motor	Motor	3 PS/HP
Diameter Ventilator	Diameter fan	305 mm
Absaugungsanschluss	Inlet diameter	150 mm
Verbindungen	Intake holes	3 x 100 mm
Kapazität	Capacity	2760 CFM - 78,11 m³/min
Diameter Sack	Bag diameter	500 mm
Höhe Sack	Bag height	850 mm
Netto Gewicht	Net weight	64 kg

**Robland**  
Kolvestraat 44  
8000 Brugge - Belgium  
Tel.: +32 50 458 925  
Fax: +32 50 458 927  
www.robland.com

**DC 1300**  
**DC 2300**

Printed in Belgium\_Designed by Enthoven\_16\_V0111

Dealer

Nederlands  
Français  
Polski  
English



## DC 1300 / DC 2300

De Robland producten worden gebouwd door het bedrijf Landuyt NV, gevestigd te Brugge.

Dit bedrijf werd door Robert Landuyt in 1972 gesticht en is uitgegroeid tot een bloeiend bedrijf van 25.000m<sup>2</sup> waarin over 100 mensen worden tewerkgesteld.

Het bedrijf is uitgerust met de meest moderne en gesofistikeerde CNC gestuurde machines en robots, die alle belangrijke onderdelen voor de machines produceren.

Productie van onderdelen en montage vindt plaats onder strenge kwaliteitscontrole.

Wereldwijd zijn méér dan 150.000 machines in de meest uiteenlopende bedrijfstakken operationeel.

Met een eigen ontwikkelingsafdeling kunnen de nieuwste technieken omgezet worden in producten die de wensen van de klanten nog beter vervullen.

---

Les produits Robland sont construits par Landuyt NV, basé à Bruges, Belgique. Cette société a été fondée par Robert Landuyt en 1972 et s'est transformée en une entreprise florissante avec une superficie de 25.000m<sup>2</sup> qui emploie plus de 100 personnes.

L'usine est équipée de centres d'usinages des plus sophistiqués et de robots qui produisent tous les composants importants des machines Robland.

La production des pièces et le montage se font sous un contrôle rigoureux.

Mondialement, plus de 150.000 machines sont opérationnelles dans diverses branches de l'industrie du bois.

Avec notre propre bureau d'études, les techniques les plus récentes s'élaborent avec des produits mieux adaptés aux vœux de l'utilisateur.

---

Produkty Robland produkowane są przez firmę Landuyt NV z siedzibą w Brugge - Belgia. Firma ta została założona w 1972 roku przez Roberta Landuyt i urosła do prężnie prosperującego przedsiębiorstwa z powierzchnią 25.000m<sup>2</sup>. Landuyt NV zatrudnia dzisiaj ponad 100 pracowników.

Firma Robland wyposażona jest w najnowocześniejsze maszyny CNC i roboty, które same produkują najważniejsze części maszyn.

Produkcja tych części podlega ścisłej kontroli jakości.

Na całym świecie zastosowanie znajduje ponad 150.000 maszyny w różnych obszarach przemysłu drzewnego.

Dzięki działowi rozwoju najnowsze technologie przekształcane są w produkty, które spełniają w jeszcze lepszy sposób pragnienia klientów.

---

Robland products are built by the company Landuyt NV in Bruges - Belgium. This company was created 1972 by Robert Landuyt and grew to a flourishing enterprise with a surface of 25.000m<sup>2</sup>. Landuyt NV is working nowadays with more than 100 employees.

The ROBLAND company is equipped with the most modern and highest developed CNC steered machines and robots, which produce all important components of the machines.

The production of these components takes place under a strict quality control.

World-wide more than 150.000 machines are in use in all different ranges of the wood industry.

Thanks to the in-house development department the newest technologies are converted into products, meeting even in a better way the desires of the customers.



## DC 1300

Deze afzuiger heeft een grote afzuigcapaciteit en een laag geluidsniveau. Door middel van de grote zuigmond is de vloer van de werkplaats eenvoudig en snel schoongeveegd. Deze machine is compatibel met alle Robland machines.

Cet aspirateur a une grande capacité d'aspiration et un niveau sonore basse. Grâce à la grande bouche d'aspiration, votre atelier est facilement et rapidement à nettoyer. Cette machine est compatible avec toutes les machines Robland.

Odciąg ten wykazuje dużą pojemność odsysania i niski poziom hałasu. Dzięki dużej jamie odsysającej z łatwością można utrzymać porządek w miejscu pracy. Urządzenie to jest kompatybilne ze wszystkimi maszynami ROBLAND.

This dust collector has a big suction capacity and a low sound level. Thanks to the big suction duct it is easy and quick to clean up your workspace. This machine is compatible with all Robland machines.



## DC 2300

Deze afzuiger is de grote broer van de DC 1300 en is nog krachtiger. Hij is uitermate geschikt om verschillende machines tegelijk op aan te sluiten. Deze machine is compatibel met alle Robland machines.

Cet aspirateur est le grand frère du DC1300 et encore plus puissant. Il est apte au branchement de plusieurs machines en même temps. Cette machine est compatible avec toutes les machines Robland.

Odciąg ten to większy brat DC1300 i jeszcze mocniejszy. Przystosowany jest do podłączania do niego różnych maszyn w tym samym czasie. Urządzenie to jest kompatybilne ze wszystkimi maszynami ROBLAND.

This dust collector is the big brother of the DC1300 and is even more powerful. It is fit to connect upon it several machines at the same time. This machine is compatible with all Robland machines.



### MILIEUFILTER

Waar men vroeger kon volstaan met een simpel stofzakje, dient men tegenwoordig de stofemissie zeer sterk te minimaliseren. Robland biedt hiertoe optioneel milieufilters aan die op de DC 1300 en DC 2300 kunnen worden gemonteerd. De elementen kunnen voor een simpele reiniging worden voorzien van een zogenaamde roterende klopper.

### FILTRE D' AIR

Pour maintenir l'espace de travail exempt de poussière dans les installations d'usinage. Là où un simple collecteur de poussière suffisait auparavant, il est aujourd'hui impératif de réduire de manière très stricte les émissions de poussière. Pour ceci, Robland offre optionnellement le filtre d'air laquelle peut être monté sur le DC1300 et le DC 2300. Pour un nettoyage simple, ces éléments peuvent être munis d'un kit manuel & rotatif de nettoyage.

### FILTR POWIETRZA

Aby utrzymać miejsce pracy w czystości. Kiedyś wystarczył zwykły worek na kurz, jednak dzisiaj konieczne jest zminimalizowanie emisji pyłów do minimum. Robland oferuje dlatego filtr powietrza, który można zamontować na DC 1300 i DC 2300. W celu ułatwienia czyszczenia elementów, można wyposażyć go w obrotową gałkę do czyszczenia.

### ENVIRONMENTAL FILTER

For keeping workplaces with machining installations free of dust. Where a simple dust bag used to be deemed sufficient, nowadays dust emissions must be kept to a strict minimum. Robland offers optionally the environmental filters which can be fitted on the DC 1300 and the DC 2300. For simple cleaning the elements can be provided with a so-called rotating beater.